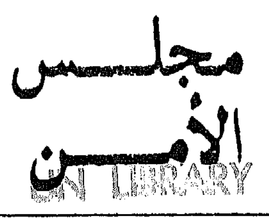


Distr.
GENERAL

A/46/825*
S/23306*
31 December 1991
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

الأمم المتحدة

الجمعية العامة   مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة السادسة والاربعون
البند ١٢٥ من جدول الأعمال
التدابير الرامية الى منع الارهاب الدولي الذي يعرض للخطر أرواحا بشرية بريئة أو يودي بها أو يهدد الحريات الاساسية ، ودراسة الاسباب الكامنة وراء أشكال الارهاب وأعمال العنف التي تنشأ عن البؤس وخيبة الامل والشعور بالضيم واليأس والتي تحمل بعض الناس على التضحية بأرواح بشرية ، بما فيها أرواحهم هم ، محاولين بذلك إحداث تغييرات جذرية

مجلس الامن
السنة السادسة والاربعون

رسالة مؤرخة في ٣٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩١
وموجهة الى الامين العام من الممثل الدائم
لفرنسا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم طيه نص بلاغ صادر عن رئاسة الجمهورية الفرنسية ووزارة الخارجية ، في موضوع التحقيق القضائي الذي أجري بشأن الاعتداء على طائرة UTA من طراز DC-10 في ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩ .

وساكون ممتنا إذا تفضلتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية للجمعية العامة ، في إطار البند ١٢٥ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) جان - برنار ميريميه

---

* أعيد إصدار هذه الرسالة بناء على طلب البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة .

مرفق

بلاغ صادر عن رئاسة الجمهورية الفرنسية
ووزارة الخارجية الفرنسية

إن التحقيق القضائي الذي أجري بشأن الاعتداء على طائرة UTA من طراز DC-10 الذي أودى بحياة ١٧١ شخصا في ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩ ، يحمّل كثيرا من الرعايا الليبيين بقرائن خطيرة بالجرم في هذه الجريمة الشنيعة .

وهذا ما دعا الى قيام الحكومة الفرنسية ، عقب استدعاء وزير الدولة ، ووزير الخارجية ، لسفير ليبيا في فرنسا ، بتكرار طلبها الى السلطات الليبية للتعاون على الفور ، بفعالية وبجميع الوسائل ، مع القضاء الفرنسي بهدف المساعدة على تحديد المسؤوليات في هذا العمل الإرهابي .

ولذلك تطلب فرنسا من ليبيا ما يلي :

- تقديم جميع الأدلة المادية التي في حوزتها وتسهيل الاطلاع على جميع الوثائق التي قد تفيد في إظهار الحقيقة .

- تسهيل الاتصالات والمقابلات الضرورية ، بما في ذلك لجمع الأدلة .

- الإذن للمسؤولين الرسميين الليبيين بالرد على جميع طلبات قاضي التحقيق المكلف بالتحقيق القضائي .

- - - - -